

Saap. 16/3 1970 K.D. N:o 15/69 A ad. 945/70/500

K O T K A N luotsipiirin
vuosikertomus v.1969.

Sisällysluettelo.

- Taulu 1 A Luotsiasemat ja niiden henkilökunta
- 1 B Valtion kustantamat loistot ja niiden henkilökunta
- 1 C Yksityiset loistot
- 1 D Valtion veneet eri luotsiasemilla
- 1 E Meripelastusasemat
- 2 Avoimiksi tulleita ja lakkautettuja toimia
- 3 Nimitykset ja määräykset
- 4 Luotsihenkilökunnalle annettuja ohjauskirjoja
- 5 Virkavapaudet
- 6 Rangaistuja luotsi- ja majakkahenkilöitä
- 7 Majakoiden, merimerkkien y.m. merenkulunturvalaitteiden lukumäärä
- 8 Valaistut väylät ja niiden pituudet
- 9 Luotsipiiripäällikön ja apul.luotsipiiripäällikön virkamatkat
- 10 Loistojen tarkastukset virkamatkojen yhteydessä
- 11 Luotsi- ja majakka- asemien ja merenkulunturvalaitteiden tarkastukset virkamatkojen yhteydessä
- 12 Väylätyöt
- 13 Tietoja merenkulunturvalaitteiden ja luotsiasemien uudisrakennus- korjaus ym. töistä
- 14 Tietoja merkinantoasemien toiminnasta
- 15 Tietoja väylien jääsuhteista ja viitoituksesta sekä merenkulun alkamisesta ja päättyemisestä
- 16 Luotsaukset, luotsausmatkat ja luotsien matka- ja päivärahat
- 17 Luotsipiirin alueella tapahtuneet merivauriot
- 18 Hävinneet ja uudelleen asetetut viitat ja viittakorit
- 19 Viitat, merimerkit ja niiden kustannukset

- Taulu 20 A Rautaveneet ja niiden kustannukset
- 20 B Puuveneet ja niiden kustannukset
- 21 Luotsi- ja majakkaasemien lämmitys ja valaistus-
kustannukset
- 22 Luotsi- ja majakkaasemien rakennusten kunnossa-
pito-kalusto sekä satamien ja laitureiden uusi-
miskustannukset
- 23 Johtoloistojen ja valopoiijujen rakentamiskustan-
nukset
- 24 Radiomajakoiden ja sumumerkinantolaitteiden
käyttö- ja kunnossapitokustannukset
- 26 Luotsi- ja majakkaasemien puhelinkustannukset
- 27 Merenkulkuhallituksen jäsenen tai virkamiehen
toimittamat tarkastukset
- 28 Keskenkäiselliset asiat
- 29 Kirjeenvaihto
- 30 Loppulausunto

Taulu 1 A. Luotsiasemat ja niiden henkilökunta.

Luotsiasemat ja vartiopaikat	Luotsihenkilökunta												
	Luotsiasemia	Vartiopaikkoja	Luotsivanhimpia	Luotseja	Kutterinhoitajia	Yhteensä	Luotsaavia Luotseja	Siitä:					Yhteensä
								Merikapteenaja	Perämiehiä	Aliperämiehiä	Mk:n kurssi	Ilman pät. tutk.	
Aseman nimi													
Emäsalo	1		1	11	3	15	12	2	2	7	1		
Loviisa	1	1	1	26	4	31	26	14	5	6		2	
Kotka	1		1	17		18	18	11	4	2	1		
Hamina	1	1	1	17	1	19	17	10	7	1			
Yhteensä	4	2	4	71	8	83	73	37	18	16	2	2	
			Luotsivanhimpia					3		1			4
			Luotseja					34	18	15	2	2	71
			Luotsikutterinhoitajia										8
											Yht.		83

Loistot	Henkilökunta											
	Majakointa	Radiomajakointa	Sektoriloistoja			Linjaloistoja		Valopöijjuja	Radiomajakkamest.	Radiomajakkart.	Johtoloistonhoit.	Yhteensä
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo					
Nimi												
<u>Emäsalon alue.</u>											1	1
Söderskär	1											
Kallbådagrund	1	1										
Basören				1								
Kajholm				1								
Gråskär							1					
Fjärdholm							1					
Rävholmen							1					
Brändholmsören				1								
Långör							1					
Ledholmsklobb				1								
Kalvö				1								
Prästudden al.							1					
"- yl.							1					
Estamsudden				1								
Havsuddshällen				1								
Havsudden al.							1					
"- yl.							1					
Kalkskär al.				1								
Kalkskär yl.							1					
Stenöer				1								
Varlaxinluoto				1								
Fjärdhäll al.							1					
Svartholm yl.							1					
Djupsund al.								1				
"- yl.								1				
Emäsalo al.								1				
"- yl.								1				
siirto	2	1		10			2	13			1	1

Nimi	Majakoita	Radiomajakoita	Sektoriloistoja			Linjaloistoja			Valopoijuja	Radiomajakkmet.	Radiomajakkavart.	Johtoloistonhoit.	Yhteensä
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo					
siirto	2	1		10		2	13				1	1	
Brunskär al.							1						
"- yl.							1						
Svartskär al.							1						
Hakasalo yl.							1						
Varlax al.							1						
Havsudden yl.							1						
Fåfångsholmen al.							1						
Björkholmen yl.							1						
Klobbodden al.							1						
"- yl.							1						
Kalvö al.							1						
"- yl.							1						
Ossi								1					
Brunskär								1					
Emäsalon satama				1									
<u>Pellingin alue.</u>											1	1	
Äggskär				1									
Tredjedelskubben							1						
Grevensgrund				1									
Glosholmen							1						
Östra Hindskär				1									
Glosholmsklacken				1									
Kummelskär al.							1						
"- yl.							1						
Lökskär				1									
Långöhall				1									
Julö							1						
Pellinki							1						
Skarvgadd				1									
Morumshäll al.							1						
"- yl.				1									
Skvättbådan				1									
siirto	2	1		20		2	32		2		2	2	

Nimi	Majakointa	Radiomajakointa	Sektoriloistoja			Linjaloistoja			Valopoijuja	Radiomajakkamest.	Radiomajakavart.	Johtoloistonhoit.	Yhteensä
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo					
siirto	2	1	2			2	32		2			2	2
Stor Måsshalm yl.							1						
Skarvgaddarna al.				1									
Vesikivi yl.							1						
Löpskär al.							1						
"- yl.							1						
Granskär al.							1						
"- yl.							1						
Saltör							1						
Bredholm							1						
Saltörshäll							1						
Stor Brokholm							1						
Fallholmen				1									
Ådholmen				1									
Vessö al.							1						
"- yl.							1						
<u>Våtskärin alue.</u>											1	1	
Bergholm yl.							1						
Risholm al.							1						
Rönnskärshäll al.							1						
Rönnskär yl.							1						
Storhällan				1									
Hamholm				1									
Vinbärsören							1						
Utterholm							1						
<u>Loviisan alue.</u>											1	1	
Lovisa sten				1									
Lökholm							1						
Monäs al.							1						
"- yl.							1						
Myrörn al.							1						
Fantsnäs yl.							1						
siirto	2	1		26			2	55		2		4	4

Nimi	Majakointa	Radiomajakointa	Sektoriloistoja			Linjaloistoja			Valopöijjuja	Radiomajakkamest.	Radiomajakavart.	Johtoloistonhoit.	Yhteensä
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo					
siirto	2	1		26		2	55		2			4	4
Hudd al.							1						
"- yl.							1						
Uttergrund							1						
Svartholm							1						
Lill Djupberg							1						
Stora Rövaren							1						
Rövaren								1					
Lill Täktarn								1					
Berlingsgrund								1					
Myrörn								1					
Kullberginkivi							1						
Svartholman valli							1						
Stor Täktarn al.							1						
"- yl.							1						
Stora Djupberget				1									
Monäs etelä							1		1				
Monäs pohjoinen							1		1				
<u>Orregrundin alue.</u>										1	1	1	3
Tiiskeri	1												
Tainio	1												
Orregrund		1	1										
"- al.							1						
"- yl.							1						
"- satama				1									
Västra Båklandet				1									
Vinbergshäll				1									
Österhäll							1						
Ljusn al.							1						
"- yl.							1						
Östergrund al.				1									
"- yl.							1						
Lålätan				1									
Skarven				1									
siirto	4	2	1	33		2	71		8	1	1	5	7

Nimi	Majakointa	Radiomajakointa	Sektoriloistoja			Linjaloistoja			Valopoijuja	Radiomajakkest.	Radiomajakkest.	Johtoloistonhoit.	Yhteensä
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo					
siirto	4	2	1	33		2	71		8	1	1	5	7
Boistö al.				1									
"- yl.				1									
Viborgsholm				1									
Ljusacklack				1									
Lehtinen al.							1						
"- yl.							1						
Kampus al.							1						
"- yl.							1						
<u>Kaunissaaren alue.</u>												1	1
Måssholm				1									
Kaunissaari				1									
Keihässalmi al.							1						
"- yl.							1						
<u>Kotkan alue.</u>												1	1
Hirssaari al.							1						
"- yl.							1						
Pirköyri al.				1									
"- yl.				1				1					
Kukourinkari				1									
Laukkaniemi							1						
Lelleri				1									
Hietakari				1									
Retonpaasi				1									
Rankki				1									
Rankinkivikari				1									
Vehkaluoto al.							1						
"- yl.							1						
Varissaari al.								1					
"- yl.								1					
Majasaari al.							1						
"- yl.							1						
Ruotsinsalmen dikt.N:o 1				1									
siirto	4	2	1	47		4	85		8	1	1	7	9

Nimi	Majakoi- ta	Radiomajakoi- ta	Sektorii- loistoja			Linja- loistoja			Valopoi- juja	Radiomajak- kamest.	Radiomajak- kavart.	Johtoloi- stonhoit.	Yhteensä
			Sähkö- valo	Kaasu- valo	Öljy- valo	Sähkö- valo	Kaasu- valo	Öljy- valo					
siirto	4	2	1	47		4	85		8	1	1	7	9
Ruotsinsalmen dikt.N:o 2				1									
"- "- " 3				1									
"- "- " 4				1									
Kukourin poiju								1					
Ruotsinsalmen poiju 1								1					
"- "- 2								1					
<u>Haapasaaren alue.</u>												1	1
Veitkari				1									
Kivikari				1									
Vahakari				1									
Kyuttalpetäjäinen				1									
<u>Haminan alue.</u>												1	1
Norskari				1									
Vilniemi				1									
Kakarkari							1						
Nurmilahti							1						
Hilloniemi al.							1						
"- yl.							1						
Hajaskari							1						
Paksuniemi				1			1						
Suurmusta				1									
Sovinto				1									
<u>Kuorsalon alue.</u>												1	1
Velperkari				1									
Tammio al.							1						
"- yl.							1						
Kuorsalo al.							1						
"- yl.							1						
Vasikkaluoto							1						
Pitkäkotka							1						
siirto	4	2	1	59		5	96		11	1	1	10	12

Loistot

Henkilökunta

Loistot		Henkilökunta	
Nimi		Yhteensä	
siirto		12	
Lotouri			
Mustamaa			
Siikasaari			
Lipra			
Parrio			
Yhteensä		12	
Majakoita		10	
Radiomajakoita		1	
Sektoriloistoja		1	
Sähkövalo		1	
Kaasuvalo		1	
Öljyvalo		1	
Linjaloistoja		1	
Sähkövalo		1	
Kaasuvalo		1	
Öljyvalo		1	
Valopoijuja		1	
Radiomajakkamest.		1	
Radiomajakkavart.		1	
Johtoloistonhoit.		1	
Yhteensä		12	

Kokouspöytäkirja
1911/12

Luotsaus- alue	Loiston nimi	Loistosta huolehtii	Johtoloistoja						Kalastus- loistoja			Yhteensä
			Sektoriloistoja			Linjaloistoja			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo				
<u>Emäsalon alue.</u>	Lilla Furu- skär	Kalastajat							1			1
	Kittelskär	"-				1			1			1
	Sillviken al.	Porvoo kaup.				1						1
	"- yl.	"-				1						1
	Uddas al.	"-					1					1
	"- yl.	"-					1					1
	Tarkkinen al.	"-					1					1
	"- yl.	"-				1						1
	Aunela al.	"-					1					1
	"- yl.	"-				1						1
<u>Pellingin alue.</u>	LångöhalLEN	Kalastajat									1	1
	Bockholm	"-							1			1
	Strömmings- grund	"-							1			1
<u>Loviisan alue.</u>	Hamnskär	"-							1			1
	Grillkubben	"-							1			1
	Flitusten	"-							1			1
	Valkom al.	Loviisan kaup.				1						1
	"- yl.	"-				1						1
	Tullisilta al.	"-				1						1
	"- yl.	"-				1						1
<u>Kaunissaaren alue</u>	Kalliokari	Kalastajat							1			1
	Verkkoniemi	"-						1				1
	Pitkäviira	"-							1			1
<u>Kotkan alue.</u>	Viheriän- kivi	Kotkan kaup.		1								1
	Norskävi	"-		1								1
	Hovinsaari apul.	"-				1						1
	Hovinsaari al.	"-				1						1
	"- yl.	"-				1						1
		siirto		2		11	4		1	9	1	28

Luotsaus- alue	Loiston nimi	Loistosta huolehtii	Johtoloistoja									
			Sektori- loistoja			Linja- loistoja		Kalastus- loistoja				
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Yhteensä			
		siirto		2		11	4		1	9	1	20
	Palotorni apul. al.	Kotkan kaup.				1						1
	"- al.	"-				1						1
	"- yl.	"-				1						1
	Patterinmäki al.	"-				1						1
	"- yl.	"-				1						1
	Öljysatama al.	"-				1						1
	"- yl.	"-				1						1
	Sunila al.	"-					1					1
	"- yl.	"-					1					1
	Vasikkasaari al.	"-				1						1
	"- yl.	"-				1						1
	Halla al.	Kymi Oy.				1						1
	"- yl.	"-				1						1
	Kalliosaari yl.	Kotkan ran-					1					1
	Puruskari al.	nikko patte-					1					1
	Vehkaluoto al.	risto					1					1
	"- yl.	"-					1					1
	Karhusaari al.	"-					1					1
	"- yl.	"-					1					1
	Kallioluoto	"-		1								1
	Satamasaari al.	"-					1					1
	Pihlajakari yl.	"-					1					1
	Suppu al.	"-					1					1
	"- yl.	"-					1					1
	Höyryvoima al.	"-					1					1
	"- yl.	"-					1					1
	Kirkonmaa al.	"-					1					1
	"- yl.	"-					1					1
	Puolholma al.	"-					1					1
	"- yl.	"-					1					1
		siirto		3		22	22		1	9	1	58

Luotsaus- alue	Loiston nimi	Loistosta huolehtii	Johtoloistoja							Yhteensä			
			Sektoriloistoja			Linjaloistoja			Kalastusloistoja				
			Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo	Kaasuvalo	Öljyvalo	Sähkövalo		Kaasuvalo	Öljyvalo	
		siirto		3			22	22		1	9	1	58
<u>Haminan alue</u>	Syväsatama al.	Haminan kaup.					1						1
	"- yl.	"-					1						1
	"- lait. al.	"-					1						1
	"- lait. yl.	"-					1						1
	Vuohisaari al.	"-					1						1
	"- yl.	"-					1						1
	Ratavalli al.	"-					1						1
	"- yl.	"-					1						1
	Hamina al.	"-					1						1
	"- yl.	"-					1						1
	Lepikonlinja al.	"-					1						1
	Lepikonlinja yl.	"-					1						1
	Suviluoto	"-		1									1
	Huovari	Kalastajat									1		1
<u>Haapasaaren alue</u>	Luppi	"-									1		1
		Yhteensä		4			34	22		1	11	1	73
=====													

Taulu 1 D.

Valtion veneet eri luotsiasemilla v.1969.

Luotsiasema	Moottori- veneitä		Viitta- veneitä		Soutuveneitä	Jääveneitä	Yhteensä	Huomautuksia
	Teräskutteri- reita	Lasikuudusta	Puisia	Koneellisis				
Emäsalo	2		1	1	2	1	9	
Loviisa	4			1	1	4	10	
Kotka			1		1	1	4	
Hamina	1		1	1	2	2	9	
Yhteensä	7		3	3	6	8	32	

Taulu 1 E

Meripelastusasemat.

Aseman paikka	Aseman omistaja	Asemien luku
Haikko	Suomen meripelastusseura	1
Glosholm	-"-	1
Orrengrund (Mkh:n kutteri)	-"-	1
Haapasaari (vene)	-"-	1
Kotka (m/p ris- teilijä)	-"-	1

Yhteensä

5

Taulu 2.

Avoimiksi tulleita tai lakkautettuja toimia.

Aseman nimi	Piirikonttorissa	Luotsiasemilla	Majakka- asemilla	Lakkautet- tuja toimi- a	Perustettu- ja toimia
	Broamaisen kautta	Eläkk.sirtt. kautta	Broamaisen kautta	Piiri- konttorissa	Majakka- asemilla
Piirikonttori	1				
Emäsalo		1			1
Loviisa		2		1	1
Kotka		2			
Hamina		2			
Orrengrund					
Yhteensä	1	7		1	2

- 25.1 Loviisan luotsiaseman luotsille Ragnar R.Holmille myönnetty ero 28.2 lukien.
- 4.3 Haminan luotsiaseman luotsille Arvo Naskille myönnetty ero 31.3 lukien.
- 8.5 Luotsipiiripäällikkö Arvo Mattilalle myönnetty ero 31.7 lukien.
- 3.6 Haminan luotsiaseman luotsille Jalo Kokkalalle myönnetty ero 30.6 lukien.
- 12.6 Loviisan luotsiaseman luotsille Ragnar Thomassonille myönnetty ero 30.6 lukien.
- 28.8 Lakkautettu Loviisan luotsiasemalta yksi A 18 palkkaluokkaan kuuluva luotsin virka.
- Perustettu Loviisan ja Emäsalon luotsiasemille yksi A 14 palkkaluokkaan kuuluva luotsikutterinhoitajan toimi.
- 30.9 Emäsalon luotsiaseman luotsille ^{Liljan} Fredrik Rafael Gustafssonille myönnetty ero 31.10 lukien.
- 11.11 Kotkan luotsiaseman luotsille Mauri Matias Kurjelle myönnetty ero 31.12 lukien.
- 27.11 Kotkan luotsiaseman luotsille Armas Antero Marttilalle myönnetty ero 31.12 lukien.

Taulu 3. Nimitykset ja määräykset.

Aseman nimi	Luotsipiiripäälliköksi	Apul.luotsipiiripäälliköksi	Toimistoapulaiseksi	Luotsivanhimmaksi	Luotsiksi	Luotsikutterinhoitajaksi	Tilap.kutterinhoitajaksi	Radiomajakkamestariksi	Radiomajakkavartijaksi	Yhteensä
<u>Nimitetty</u>										
Luotsipiirikonttori	1									1
Emäsalon luotsiasema					4	1				5
Loviisan "-"					7					7
Kotkan "-"					2					2
Haminan "-"					5					5
Orrengrundin radiomajakka										
Yhteensä	1				18	1				20
<u>Määrätty</u>										
Luotsipiirikonttori	2									2
Emäsalon luotsiasema						2				2
Loviisan "-"					2	1				3
Kotkan "-"										
Haminan "-"					3	1	1			5
Orrengrundin radiomajakka										
Yhteensä	2				5	4	1			12

Selostus taulu 3:een.

<u>Hamina</u>	31.1	Asko Jaakkola määrätty tilap.kutterinhoitajaksi 1.1 lukien vuoden loppuun.		
<u>Emäsalo</u>	14.2	Pauli Juhani Iivonen nimitetty luotsiksi.		
		Mikko Kalevi Ojanen	-"-	-"-
		Raimo Ilmari Grönroos	-"-	-"-
		Rolf Anders Styrbjörn Holmberg nimitetty luotsiksi.		
		Gustaf Ingmar Gustafsson nimitetty kutterinhoitajaksi.		
<u>Loviisa</u>	14.2	Lars Gunnar Wiik nimitetty luotsiksi		
		Gustaf Vilhelm Andersson nimitetty luotsiksi		
		Klas-Erik Alexander Dahlberg	-"-	-"-
		Rainer Lorentz Malin	-"-	-"-
		Håkan Birger Anders Strömberg	-"-	-"-
		Aatos Kristian Lauri	-"-	-"-
		Raimo Aulis Kotro	-"-	-"-
<u>Kotka</u>	23.4	Helge Veikko Sinikannas	-"-	-"-
		Mauri Tapani Wennerstrand	-"-	-"-
<u>Hamina</u>	23.4	Alpo Adolf Arvilommi	-"-	-"-
		Jouko Olavi Koivistoinen	-"-	-"-
		Teuvo Veikko Nurminen	-"-	-"-
		Martti August Tiili	-"-	-"-
		Timo Valto	-"-	-"-
<u>Kotka</u>	23.4	Paavo Emil Kalevi Lavikka määrätty 1.5 lukien luotsiksi Haminan luotsiasemalle velvollisuuksin palvella Kotkan luotsiasemalla.		
<u>Loviisa</u>	8.5	John Holger Gottfrid Danielsson määrätty luotsiksi		16.5 lukien.
<u>Emäsalo</u>	8.5	Sigfrid Johannes Ahlberg määrätty kutterinhoitajaksi 9.5 lukien.		
<u>Hamina</u>	20.5	Jaakko Taavetti Kuukka määrätty luotsiksi 1.6 lukien.		
<u>Lp.kontt.</u>	24.7	Tahvo Olavi Marttila määrätty luotsipiiripäälliköksi 1.8 lukien.		
<u>T/a Kompassi</u>	18.8	Jaakko Kuukka määrätty t/a Kompassin päällikön vuosilomasijaiseksi ajalla 18.8-13.9.		
<u>Loviisa</u>	28.8	Sven Erik Ekebon määrätty perustettuun luotsikutterinhoitajan virkaan.		
<u>Emäsalo</u>	28.8	Sigfrid Johannes Ahlberg määrätty perustettuun luotsikutterinhoitajan virkaan.		
<u>Loviisa</u>	4.9	Ulf Johan Grönstrand määrätty luotsiksi 1.10 lukien.		
<u>Hamina</u>	4.9	Jarkko Aarno Rafael Vidqvist määrätty	-"-	-"-
	16.9	Asko Auno Jaakkola määrätty kutterinhoitajaksi 1.10 lukien.		
<u>Lp.kontt.</u>	23.9	Eino Kontulainen määrätty luotsipiiripäälliköksi 1.10 lukien.		
		-"- nimitetty	-"-	1.1-70 lukien.

Taulu 4. Luotsihenkilökunnalle annettuja ohjauskirjoja.

Luotsiasema	Luotsivanhimmile	Luotseille	Yhteensä
Emäsalon l.as.			
Loviisan -"-		2	2
Kotkan -"-			
Haminan -"-		2	2
	Yhteensä	4	4

- 17.4 Haminan luotsiaseman luotsille Georg Gustaf Rosenströmille luotsausalueen väylille.
- 30.4 Loviisan luotsiaseman luotsille Lars Stenbäckille luotsausalueen väylille.
- 17.11 Loviisan luotsiaseman luotsille John Holger Gottfrid Danielsonille luotsausalueen väylille.
- 1.12 Haminan luotsiaseman luotsille Jaakko Taavetti Kuukalle luotsausalueen väylille.

Taulu 5.

Virkavapaudet.

Virka-asema ja nimi	Virkapaikka	Aika	Syy
Luotsi T.Nurminen	Hamina	10-22.3	Sairaus
-"- V.Pohjola	-"-	5-21.3	-"-
Lp.pääll.A.Mattila	Lp.konttori	28.3-7.4	Tapaturma
Ylim.toim.ap.A.Osenius	-"-	8-21.4	Sairaus
Toim.apul. E.Lehtola	-"-	11-28.6	-"-
Luotsiv.B.Kvickström	Emäsalo	8-21.5	-"-
Luotsi I.Liljeberg	-"-	16-23.5	-"-
-"- K.Eriksson	-"-	16-26.5	-"-
-"- E.R.Gustafsson	-"-	20-26.5	-"-
-"- O.Rosvall	Loviisa	19-29.7	-"-
-"- -"-	-"-	21-27.8	-"-
-"- Y.Kokko	Kotka	23.10-15.11	-"-
-"- A.Marttila	-"-	3-14.11	-"-
-"- N.Grönholm	Loviisa	3-26.11	Tapaturma
-"- A.K.Lauri	-"-	20.11-1.12	Sairaus

Taulu 6.

Rangaistuja luotsi- ja majakkahenkilöitä.

Virka-asema ja nimi	Virkapaikka	Rangaistuksen laatu	Rangaistuksen syy	Määrääjä

Taulu 7. Majakoiden, merimerkkien y.m. merenkulunturvallisuuslaitteiden lukumäärä.

A. Valtion kustantamat.

Nimike	Lukumäärä				Huomautuksia
	1.1	Lisätty	Poistettu	31.12	
Majakoita	4			4	
Rad. majakoita	2			2	
Johto- ja linjaloistoja	165	3	2	166	Grevensgrund, Hirssaari al. ja yl.
Purjehdusmerkkejä	265	4		269	Merikarin tutkaheijastin. Tekoluodon linjataulu.
Valopoijuja	11	2		13	Norssaari ja Hovinsaari läntinen muutettu pm:ksi.
Sukkulapoiju					Neste 4 ja 5 sekä jääpoiju Havsuddshällen.

B. Yksityisten kustantamat.

Nimike	Lukumäärä				Huomautuksia
	1.1	Lisätty	Poistettu	31.12	
Kalastusloistoja	13			13	
Johto- ja linjaloistoja	52	8		60	Höyryvoima al. ja yl. Suppu al. ja yl.
Purjehdusmerkkejä	33			33	Kirkonmaa al. ja yl.
Valopoijuja					Puolholma al. ja yl.

Väylän nimi	Loistojen nimet ja lukumäärä	mpk.
Tallörn-Pellinki	Fjärdholm, Rävholm, Brändholmsören, Långör, Ledholmsklobb, Kalvö, Prästudd al. ja yl., Estamsudd, Havsuddshäll, Äggskär, Tredjedelskubb ja Glosholm = 13 kpl.	16
Sipoon kalkkitehtaan väylä	Fjärdholmarna al., Svartholm yl., Djupsund al. ja yl. = 4 kpl.	3
Kallbådagrund-Tolkkinen	Sillviken al. ja yl., Kalvö pohj. al. ja yl., Klobbudden al. ja yl., Estamsudd, Havsuddshäll, Varlaxinluoto, Havsudden al. ja yl., Stenör, Kalkskär al. ja yl. = 14 kpl.	20
Porvoon öljynjalostamon väylä	Kalkskär al. ja yl., Brunskär al. ja yl., Svartskär al., Hakasalo yl., Varlaxudd al., Havsudden yl., Fåfångsholmen al., Björkholmen yl., Varlaxinluoto, Estamsudd, Havsuddshäll, Klobbudden al. ja yl., Kalvö al. ja yl., Sillviken al. ja yl. sekä valopoijut Ossi ja Brunskär = 21 kpl.	21
Kuggsund	Emäsalo al. ja yl. = 2 kpl.	1
Voolahden väylä	Fallholm, Ådholm, Vessö al. ja yl. = 4 kpl.	5
Pellinki-Orregrund	Hindskär, Grevensgrund, Kummelskär al. ja yl., Glosholmsklacken, Lövskär, Långöhäll, Julö, Pellinki, Skarvgaddarna, Lökskär al. ja yl., Granskär al. ja yl., Morumshäll al. ja yl., Rönnskärshäll, Rönnskär, Störhäll, Hamnholm, Skarven ja Orregrund = 22 kpl.	23
Skvättan-Hamnskär	Saltör, Bredholm, Saltörshäll ja Stor Brokholm = 4 kpl.	3
Pellingin ulkoväylä	Stor Måssholm, Skvättbådan, Skarvgaddarna, Vesikivi yl., Risholm al. ja Bergholm yl. = 6 kpl.	9
Hamnholm-Vinbärsören	Vinbärsören, Utterholm = 2 kpl.	3
Orregrund-Valko-Loviisa	Orregrund, Uttergrund, Svartholm, Stora Djupberget, Hudö al. ja yl., Stor Täktarn al. ja yl., Myrörn, Fantsnäs, Monäs al. ja yl., Kullberginkivi, Svartholman valli, Valkom al. ja yl., Lovisa sten, Lökhalm sekä valopoijut: Berlinsgrund, Lill Täktarn, Rövaren, Myrörn, Monäs etelä ja Monäs pohjoinen = 24 kpl.	12
Orregrund-Mössholm ankkuri- paikka	Orregrund, Viborgsholm, Kampus al. ja yl. = 4 kpl.	6
	siirto	122

Orrengrund- Kotka	Orrengrund al. ja yl., Orrengrund, Västra Båken, Vinbärshäll, Österhäll, Ljusans al. ja yl., Lälättan, Mässholm, Lehtinen al. ja yl., Kaunissaari, Kukourinkari, Laukka-niemi, Kukourin poiju, Pirköyri al. ja yl. = 18 kpl.	26
Orrengrundin etelä puol.	Lälättan, Vinbärshäll, Östergrund al. ja yl. = 4 kpl.	6
Skarven- Mässholm	Skarven, Boistö al. ja yl. ja Ljusaklack = 4 kpl.	10
Kaunissaari- Keihässalmi	Kaunissaari, Keihässalmi al. ja yl. = 3 kpl.	4
Kaunissaari- Hamina	Kaunissaari, Rankki, Rankinkivikari, Vahakari, Velperkari, Kuuttalpetäjäinen, Hajaskari, Paksuniemi, Suurmusta, Sovinto, Hillo al. ja yl., Kakarkari, Nurmilahti, Norskari, Vilniemi ja Suviluoto = 17 kpl.	25
Suurmusta- Halla	Suurmusta, Vehkaluoto al. ja yl., Halla al. ja yl. = 5 kpl.	5
Ruotsinsalmi	Varissaari al. ja yl., Diktaali n:o 1, 2, 3 ja 4, Majasaari al. ja yl. sekä valopajut: Ruotsinsalmi ja Ruotsinsalmi 2 = 10 kpl.	2
Kukouri- Rankki	Lelleri, Hietakari ja Retonpaasi = 3 kpl.	5
Kukouri- Sokeritehdas	Patterinmäki al. ja yl., Öljysatama al. ja yl. Hirssaari al. ja yl. = 6 kpl.	2
Vahakari- Haapasaari	Rankki, Kivikari ja Veitkari = 3 kpl.	7
Vahakari- Kuorsalo	Vahakari, Velperkari, Tammio al. ja yl. Kuorsalo al. ja yl. = 6 kpl.	10
Kuorsalo- Santio	Vasikkaluoto, Pitkäkotka, Lotouri, Mustamaa, Siikasaari, Lipra ja Parrio = 7 kpl.	11

Yhteensä 235

=====

Taulu 9. Luotsipiiripäällikön ja apul.luotsipiiripäällikön virkamatkat v.1969.

Matkan suorittaja	Kulkuneuvo	Aika	Pv. luku	Matkan tarkoitus
L.pp.A.Mattila	T/a Perämeri	7-10.1	4	Poist.Loviisan ja Brunskär poijut.
-"-	-"-	-"-		Vesikivi al.loiston huolto.
-"-	Linja-auto	13-14.1	2	Neuvottelu Mkh:ssa
-"-	T/a Oulu	15-16.1	2	Haminan syväväylän tark.
-"-	-"-	17.1	1	Haapasaaren huoltomatka.
Ap.lpp.T.Marttila	-"-	11-12.1	2	Valopoiju Ossin poisto.
-"-	-"-	13.1	1	Kuorsalo yl.loiston tark.
-"-	-"-	22.1	1	Risholm al.ja Bergholm yl. huolto.
L.pp.A.Mattila	Linja-auto	27.1	1	Pyhtään kunnantoimistossa.
-"-	T/a Oulu	6-7.2	2	T/a Oulun mukana Helsinkiin.
-"-	Linja-auto	26.2	1	Tiekokous Tirmossa.
-"-	-"-	19.3	1	Stora Rövaren kaasuhuolto.
-"-	-"-	10.3	1	Tutust.Haminaan suunnitellun uuden väylän perk.kohteisiin
-"-	-"-	14.3	1	Kunniamerkin luovutus.
-"-	-"-	26.3	1	Tammion loiston korj.
-"-	-"-	11.4	1	Kauppakirja allekirj.ja virkaansiomerkkien jako.
-"-	-"-	13.4	1	Decca-aseman sopimusten teko Klamilassa.
-"-	-"-	17.4	1	Pyhtäällä tutust.viemäri-johdon asiapapereihin.
-"-	-"-	26.4	1	Vika-ansiomerkkien jako.
-"-	-"-	6.5	1	Viittojen ja poijujen lukum.järjestelyä ja virkaansiomerkkien jako.
-"-	T/a Kompassi	12.5	1	T/a Kompassilla H:ki-Tolkkinen.
Ap.lpp.T.Marttila	-"-	13-14.5	2	Porvoon väylän poijut asema-paikoilleen.
-"-	-"-	16-17.5	2	Loviisan poijut laskettu.
-"-	-"-	19.5	1	Kotkan poijut -"-
-"-	-"-	21-24.5	4	Täktarnin salmen poijut laskettu ja 8 kpl.öljyväylän viittoja.
-"-	-"-	27-29.5	2	Asentajat Kallbådagrundiin, laskettu 2 kpl.viittoja ja kaasuhuoltoa.
L.pp.A.Mattila	-"-	2-4.6	3	Loistojen tark.ja kaasuhuoltoa.
-"-	Linja-auto	16.5	1	LlO:n korj.tark.
-"-	L 102	28-29.5	2	Ohjauskirja-ajoa.

Matkan suorittaja	Kulkuneuvo	Aika	Pv. luku	Matkan tarkoitus
		siirto	44	
L.pp.A.Mattila	Linja-auto	30.5	1	Itärajan viitoitus
"	T/a Kompassi	9.6	1	Tark.matka 9,0 m Haminan väylälle.
"	Linja-auto	12.6	1	Harausta Haminassa.
"	T/a Kompassi	18-19.6	2	Loistojen huoltoa ja korj.
"	Moott.vene	22.6	1	Virka-ansiomerkkien luov.Kuutsalossa.
Ap.lpp.T.Marttila	T/a Kompassi	2.7	1	Haapasaaresta tuotu l.as kal.Haminaan.
"	"	7-9.7	3	Rak.Tammio al.linjaloist loistojen huoltoa.
"	"	22-23.7	2	Korj.linjamerkkejä ja loistojen huoltoa.
L.pp.A.Mattila	Moott.vene	26.7	1	Kuorsalon alueen loist. huoltoa.
"	T/a Kompassi	28-29.7	2	Tark.matka Emäsälön ja Orrengrundiin.
Ap.lpp.T.Marttila	"	4-6.8	3	Loistojen ja valopoijujen huoltoa.
"	"	11-12.8	2	Kuorsalon l.as.tark.ja museotav.hak.
"	"	19.8	1	Merikarin tutkaheijastin merkin sek.
"	Linja-auto	24.8	1	Suur Pellinki,tiekokous
"	T/a Kompassi	26-27.8	2	Tark.matka Kotkan ja Haminan väylällä.
"	"	28-29.8	2	Linjataulujen näkyvyyden parant.ja loist.maalaus.
"	Linja-auto	2.9	1	Neuvottelu Mkh:ssa.
"	"	3.9	1	Kalkskärissä tutk.loist. siirtoa.
"	T/a Kompassi	4-5.9	2	Kekoluodon linjataul. paik.määr.ja Merikarin tutk.merkin rakent.
"	"	9-11.9	3	Brunskärin valopoiju asemapaikalle,loistojen huoltoa.
"	"	15-16.9	2	Kekoluodon linjataulun rakent.ym.
"	"	18.9	1	Haapasaarella käynti.
"	Linja-auto	24.9	1	Viety valopoijun lyhty Valkoon.
"	T/a Kompassi	1-3.10	3	Harausta Haapasaarella.
"	"	6-7.10	2	Maalattu Haminan väylän linjatauluja.
		siirto	87	

Matkan suorittaja	Kulkuneuvo	Aika	Pv. luku	Matkan tarkoitus
L.pp.E.Kontulainen	Oma auto	^{Suut.} 7.10	86 1	Tutustum.rak.maastoon Porvoon saaristossa.
"	Linja-auto	9.10	1	Haminan satamapääll.ja luotsiv.neuvottelu.
"	T/a Saaristo	15-16.10	2	Tark.T/a Saaristolla 9,0 m väylällä.
"	T/a Kompassi	21-22.10	2	Linjataulujen korj. töitä Haminan väylällä.
"	Linja-auto	23.10	1	"
"	T/a Kompassi	24.10	1	Haminan 9,0 m väylän tark.
"	T/a Saaristo	27-30.10	4	Tark.rak.oleva 9 m väyl
"	"	4-6.11	3	Jääpoijun ja Nesteen poijujen lasku.
Ap.lpp.T.Marttila	Linja-auto	21-23.10	3	Harausta Haminan sata-massa.
L.pp.E.Kontulainen	"	16.11	1	Tiekokous Pellingissä.
"	T/a Kompassi	17-18.11	2	Korj.Haminan ja Kotkan väylien linjatauluja.
"	Linja-uto	26-27.11	2	Rak.tarp.rak.ryhmälle ja loistojen tark.
"	T/a Kompassi	28.11	1	Kaurakarin loiston rak.
"	Linja-auto	2.12	1	Boistö ja Orregrund lisärak.suunnittelu ja tark.ikkunat.
"	Mv.vene	4.12	1	Haapasaarella TVH:n selostustilaisuus
Ap.lpp.T.Marttila	L 106	3-4.11	2	Ohjauskirja-ajoa
"	T/a Kompassi	2-5.12	4	Loviisan alueen loistojen korj.ja huolto.
"	"	8-12.12	5	Tark.uuden väylän loist
"	T/a Saaristo	22-23.12	2	Nostettu Nesteen valo-poijut ja Ossi.
L.pp.E.Kontulainen	T/a Kompassi	8-11.12	4	Lyhtyjen asennus ja tark.uudella väylällä.
"	Oma auto	16-17.12	2	Emäsalossa m/t Raphaelin karilleajosta aiheutuneet toimenpiteet
"	L 103	19.12	1	Kaurakarin varjostus
"	Linja-auto	29.12	1	Puutavaran hankinta
"	T/a Kompassi	30-31.12	2	Lyhtyjen asennusta ja suuntausta uudella väylä osuudella.

Yhteensä 13/5
=====

Taulu 10. Loistojen tarkastukset virkamatkojen yhteydessä.

Tarkastaja	Alus	Aika	Loisto
L.pp.A.Mattila	T/a Perämeri	9.1	Vesikivi
Ap.lpp.T.Marttila	T/a Oulu	13.1	Kuorsalo yl.
-"	-"	22.1	Risholm al. ja Bergholm yl.
L.pp.A.Mattila	Linja-auto	19.3	Stora Rövaren
-"	-"	26.3	Tammio yl.
Ap.l.pp.T.Marttila	T/a Kompassi	8.7	Tammio al.
-"	-"	22.7	Lipra ja Siikasaari
-"	-"	23.7	Parrio
-"	-"	12.8	Tammio yl.
-"	-"	-"	Kuorsalo yl.
-"	-"	9.7	Vilniemi
L.pp.A.Mattila	-"	18.6	Velperkari ja Tiiskeri
Ap.lpp.T.Marttila	L.kutteri	3.9	Kalkskär
-"	T/a Kompassi	10.9	Söderskär
L.pp.E.Kontulainen	-"	24.10	Veitkari

Taulu 11. Luotsi- ja majakka-asemien ja merenkulunturvallisuuslaitteiden tarkastukset virkamatkojen yhteydessä.

Tarkastuksen kohde	Tarkast.luku			Huomautuksia
	P.pääll.	Ap.pp.	Yht.	
Emäsalo l.as.	4	2	6	
Porvoon -"-				Vuokrattu Mkh:n virkamiesyhd.
Pellingin -"-				-"- -"- -"-
Valkon -"-	3		3	
Boistön -"-	1		1	
Orrengrundin -"-	4	2	6	
Kotkan -"-	2		2	
Haapasaaren -"-	1	1	2	
Haminan -"-	4	2	6	Haminan pursiseura irtisanonut vuokrasopimuksen 6.8.
Kuorsalon -"-	1	2	3	Vuokrattu Mkh:n virkamiesyhd.
Santio -"-				Rakenn.työt aloitettu v.-69 (luotsias.Mv.as.yhteydessä.)
Yhteensä	20	9	29	

- 4.3 Päätetty muuttaa Kotkan läsisatamaan johtavien väylien valaistusta siten, että Hirssaareen rakennetaan uudet loistot ja entiset linjaloiستot Norssaari al. ja Hvinisaari läntinen poistetaan.
- 25.3 Alennettu kulkusyvyyttä 2,0 m:iin keskiveden pinnasta väylällä Ryöminsalmi-Virolahti olevan väylänosan Varpussaari-Huvisaari.
- 14.10 Vahvistettu uusi linjataulu Kekoluoto keskimäinen Tammio yl. ja Uuterin linjataulun kanssa linjassa.
Kirkonmaan edustalle johtava väylä vahvistettu 7,3 m kulkusyvyiseksi keskiveden pinnasta ja on tälle väylän osalle vahvistettu seuraavat viitat:
N:o 37 a Hietakari, pohjoisviitta, N:o 37 b Tiuholma, eteläviitta, sekä purjehdusmerkit: Kirkonmaa al. ja yl. Edellään mainitut purjehdusmerkit muutettu loistoiksi sekä vahvistettu loistoiksi: Puolholma al. ja yl.
- 30.9 Vahvistettu Pellingin salmen 2,4 m väylälle uudet purjehdusmerkit: Pellinginsalmi al. ja yl. sekä samalle väylän osalle kuuluvien viittojen siirrot uusiin asemiin:
N:o 18 Getörs norra, pohjoisviitta, N:o 20 Løjsten, pohjoisviitta.
- 25.11 Vahvistettu Hirssaari al. ja yl. loistot sekä entiset Norssaari al. ja Hovinsaari länt. päivämerkeiksi.
Sköldvikin väylän kulkusyvyys alennettu 12,3 metriksi talvikaudeksi räjäytystöiden takia.
- 9.12 Vahvistettu Haapasaaren kylän lahden väylän kulkusyvyudeksi 1,9 m ja väylälle seuraavat viitat: N:o 1 Kylänlahti, pohjoisviitta, N:o 2 Kylänlahti, länsiviitta, N:o 3 Kylänlahti, itäviitta.
- 30.12 Vahvistettu Sunilan satamaan johtavan väylän kulkusyvyudeksi 7,9 m keskiveden pinnasta lukien ja samalla väylällä olevien viittojen siirrot uusiin asemiin:
N:o 125 Norskiven matala, länsiviitta, N:o 138 Pyötisen matala, pohjoisviitta, N:o 139 Suur-Hietasen uloin, länsiviitta, N:o 140 Pyötisen kari, pohjoisviitta, N:o 141 Suur Hietasen keskimäinen, länsiviitta, N:o 142 Suur-Hietasen pohjoinen, länsiviitta.

Taulu 13. Tietoja merenkulun turvallisuuslaitteiden ja luotsiasemien uudisrakennus- ja korjaus y.m.töistä.

- Tammik. Poistettu valopoijut asemapaikoiltaan talveksi.
Haapasaaren luotsivartio lopetettu talveksi 4.1-69.
Orrengrundin luotsivartio siirretty talveksi Boistöön 20.1.
Tarkastusalus Oulu ollut kelirikkoliikenteessä Kotka-Haapasaari.
Santion luotsiaseman rakennustyöt aloitettu.
- Helmik. T/a Oulu viety Helsinkiin konekorjaukseen.
Sovinnon matalan loisto kallistunut.
Haminan syväväylän matalatutkimukset aloitettu tie- ja vesirakennushallituksen toimesta.
- Maalisk. Vilniemen loiston lasi korjattu väliaikaisesti.
Hudö al.loistosta vaihdettu lyhty.
Haminan väylällä suoritettu väylän kulkusyvyuden syventämiseen vaikuttavien matalien ja perkauskohteiden tutkimuksia tie- ja vesirakennushallituksen toimesta. Liikenne johdettu syväväylän kautta.
- Huhtik. Haminan liikenne jatkunut syväväylän kautta matalien tutkimustyön takia.
29.4 merenkulkuhallituksen päätös Haapasaaren luotsivartio- paikan lakkauttamisesta ja luotsipalvelun hoidosta vastaisuudessa.
- Toukok. 3.5 Boistön luotsivartio lopetettu ja Orrengrundin vartio aloitettu jälleen.Liikenne johdetaan Orrengrundin kautta.
Viitoitustyöt saatu suoritetuksi luotsipiirin alueella.
Laskettu valopoijut ja meriviitat asemapaikoilleen.
- Kesäk. Kaasuhuoltoa suoritettu tarkastusalus Kompassilla.
Sytytetty loistot Kuorsalosta itärajalles hinaajaliikenteen takia.
- Heinäk. Uusittu Tammio al. linjataulu.
Korjattu Hajaskarin ja Vilniemen loistojen rikkinäiset lasit.
Uusittu Vilniemen yl. ja ~~Mustamaan~~ linjataulu.
Korjattu Pultin al. ja Mustamaan linjataulut.

- Elok. Uusittu Järvistenluoto al.linjataulu.
Uusittu Länsikiven Pm.
Korjattu Parrion yl.linjataulu.
Maalattu Vinbergshällin ja Ljusacklackin loistot sekä Ljusenin linjataulut.
Maalattu Lopaskerin linjataulut.
Suoritettu kasvillisuuden poistoja edellisiltä linjoilta.
- Syysk. Rakennettu tutkaheijastinmerkki Merikariin.
Korjattu Hillonniemen linjataulut ja suurennettu Hillon loistojen tauluja.
Rakennettu Kekoluodon linjataulu.
- Lokak. Harattu Haapasaaren kylänlahden satama-alue tie- ja vesirakennushallituksen Kymen piirin ruoppaustyön päätyttyä.
Mer.mitt.alus Hyöky rakentanut linjatauluja 9,0 m:n väyläosuudelle Emäsalo-Helsinki.
Jatkettu Haminan väylän linjataulujen korjaustöitä ja kunnostustöitä.
- Marrask. Rakennettu Hirssaaren loistot.
Me/a Hyöky jatkanut rakennustöitä.
Hyöky rakentanut pm.Oxelhuvudet al.ja Hamnholm yl. ja loistot Kajholm al.,Kajholm yl.,Torvedshällen al.,Norrkallalandet yl.,L.Högholmen al., St.Högholmen yl.,Torskholmen al.,Torskholmsklobb yl.,Limholmen yl.ja Rävholmen yl.
- Jouluk. Jatkettu rakennus- ja asennustöitä.
Rakentajan toimesta rakennettu Limhölmsören al.,Limkläpp al.,Brunnkläpp yl.ja Fagerö själhällen pm.
Rakennettu Kaurakarin loisto.
Grevensgrundiin asennettu valo.

Taulu 14. Tietoja merkinantoasemien toiminnasta.

- A. Radiomajakat:
 Kallbådagrund. Hoitaa tekn.toimisto.
 Orrengrund. Suuntaamaton radiomajakka.
- B. Sumumerkkiasemat:
 Kallbådagrund. Hoitaa tekn.toimisto.
 Orrengrund. Nautofooni synkromisoitu radiomerkkilähettyksen kanssa.
 Tainio. Sumukello, ei toiminnassa.
- C. Myrskyvaroitusasemat:
 Ei toiminnassa.
- D. Majakka-aluksia.
 Ei ole.

Taulu 15. Selostus väylien jääsuhteista, viitoituksesta sekä merenkulun alkamisesta ja päättymisestä.

Luotsiasema	Väylät		Viitoitus		Laivaliikenne	
	Avautuivat	Jäätyivät	Alkoi	Loppui	Alkoi	Loppui
Emäsalo	4.5	24.12	12.5	24.5	Läpi vuoden	
Loviisa	4.5	25.12	12.5	24.5	"-	
Kotka	6.5	24.12	12.5	21.5	"-	
Hamina	11.5	20.12	12.5	30.5	"-	

Haapasaaren vartio päättyi 5.1-69.

Orrengrundin 1.vartio siirretty Boistön vartiopaikalle 20.1-69 talven ajaksi.

Jäätilanne hyvin vaikea koko talven ajan.

Taulu 16. Luotsaukset, luotsausmatkat ja luotsien matka- ja päivärahat v.1969.

Luotsiasema	Luot- saa- via luot- seja	Luotsausten luku		Luotsattu matka mpk.		Luotsausmaksut				Luotsihenkilökunnan				En- sim- mäi- nen luot- saus	Vii- mei- nen luot- saus
		Yhteen- sä	Luot- sia koh- den	Yhteen- sä	Luot- sia koh- den	100%	80%	20%	Yhtä luotsia kohden	Matkakustannukset		Päivä- rahat	Apulai- sen mat- ka ja päivä- rahat		
										Yhteensä	Yhtä mpk:aa kohden				
Emäsalo	13	1773	136,4	46160	3550,8	197201:35	157651:08	39440:27	3041:58	40273:35	0,87	46124:-	2678:-	1/1	30/12
Loviisa	27	4246	157,3	114251	4231,5	289957:95	231966:48	57991:59	2147:84	88762:50	0,78	97799:50	4836:-	1/1	31/12
Kotka	18	2385	132,5	66385	3688,1	181925:95	145540:76	36385:19	2021:40	53783:10	0,81	60316:-	-	2/1	31/12
Hamina	18	1660	92,2	58208	3233,8	132553:40	106042:72	26510:68	1472:82	40619:-	0,70	43446:-	2444:-	1/1	31/12
Yhteensä	76	10064	132,4	285004	3750,1	801638:65	641201:04	160327:73	2109:58	223437:95	0,78	247685:50	9958:-		

Kotkan luotsipiirin alueella tapahtuneet merivauriot v.1969.

Onnettomuuden		Aluksen						Onnettomuuden		Vahingon suuruus				Oliko luotsi	
Aika	Paikka	Laatu ja nimi	Kansallis.	Kotipaikka	Lähtöpaikka	Määräpaikka	Lasti	Laatu	Syy	Ei vaur.	Vä-häi-nen	Mel-koi-nen	Alus-lyk-hen-gen si menet.	Ih-mis-hen-gen menet.	
11.1	Havouri (Kuorsalo)	M.s.Finnboard	suom.	Kotka	Hamina	Barcelona	6438 kpl.tav.	Karilleajo	Huono näkyvyys			x			oli
14.1	Houtere	M.t.Tervi	"	Naantali	Porvoo	Hamina	14048 öljy	Pohjakosketus	"			x			oli
18.1	Kotkan edusta	M.s.Finnseal	"	Kotka	Kotka	Felixstowe	2493 t.kpl.tav.	Törmäys m.s. Lieversandiin	Jäätilanne	x					oli
"	"	M.s.Lieversand	saks.	Brake	"	Haifa	483 std puu-tav.	M.s.Finnseal törm.aluksen perään	"		x				oli
21.1	Emäsalo	M.s.Castor	suom.	Helsinki	Hamina	Amsterdam	2000 t.kpl.tav.	Törm.Wedlooperiin	"		x				oli
"	"	M.s.Wedlooper	holl.	Amsterdam	Wismar	Hamina	820 t.suola	"- Castoriin	"						oli
31.1	"	M.s.Adina	suom.	Helsinki	Kotka	Kööpenhamina	1041 t. cellulosa	"- Nerinaan	"		x				oli
"	"	M.s.Nerina	Kreikka	Piraeus	Hamina	Ruotsi	347 stds	"- Adinaan	"		x				oli
15.3	Kotka satama	M.s.Kapitan Stankiewicz	Puol.	Stettin	Kotka	Stettin	912 t.kpl.tav.	Reikä keulassa	"		x				oli
24.9	Kotka	Giinther	saks.	Hampuri	Kotka	St.Malo	?	Mies yli laidan,	loukkaantui irroituksessa					x	oli
11.8	Söderskär	Röyttä raiv.	suom.	Helsinki	Hamina	Upinniemi	Ei ollut	Pohjakosk.	Viitta siirtynyt		x				ei
9.12	Fjärdholmen	M.t.Arita	suom.	Naantali	Porvoo ölynjal.	Helsinki	Öljyä	Karilleajo	Tuntematon		x				ei
15.12	Emäsalo	M.t.Raphael	neuvost.	?	Novorosisk.	Porvoon öljyjal.	48000 öljyä	"	Lumisade			x			oli

Taulu 18. Hävinneet ja uudelleen asetetut viitat ja viittakorit.

Luotsaus-alue	Viitan N:o	Lukumäärä		Viittakori		Kustan- nus	Häviämisen syy
		Viitto- ja	Kore- ja	Hävin- nyt	Uusit- tu		
Emäsalo	4	1	1	?	2.6	18:-	Tuntematon
	66	1	1	?	7.7	18:-	-"
	68	1	1	?	"	18:-	-"
	71	1	1	?	"	18:-	-"
	74	1	2	?	"	20:-	-"
	87a	1	2	?	29.7	20:-	-"
	7	1	2	?	25.8	20:-	-"
Loviisa	7		2	28.5	30.5	4:-	Siirretty
	42	1	1	"	"	18:-	Korjattu
Kotka	x) 11	1	2	14-15. 5	20.5	74:-	Tukkilautta
	41	1	2	?	28.5	20:-	Tuntematon
	7	1	1	?	6.6	18:-	-"
	15	1	2	9.6	10.6	20:-	-"
	58	1	2	18.6	18.6	20:-	-"
	10	1	1	14.7	15.7	18:-	-"
	9	1	1	22.7	22.7	18:-	-"
	x) 17	1	2	24.7	24.7	50:-	Tukkilautta
	93a	1	1	24.7	25.7	18:-	Tuntematon
	111	1		30.7	30.7	16:-	-"
	112	1		"	"	16:-	-"
	87	1	1	5.8	6.8	18:-	-"
	101	1		25.9	25.9	16:-	-"
	25	1	1	29.9	2.10	18:-	-"
	10a	1	1	?	16.10	18:-	-"
112	1		?	3.11	16:-	-"	
Hamina	11	1	2	21.7	22.7	20:-	-"
	23		2	?	4.8	4:-	-"
	144	1	1	?	"	18:-	-"
	122	1	1	?	"	18:-	-"
	134	1	1	?	9.9	18:-	-"
Yhteensä		28	37			606:-	

x) Laskutettu hinaajia.

Taulu 19.

Viitat, merimerkit ja niiden kustannukset.

32.14.14.1.

Luotsiasema	Viitat					Merimerkit						
	Meri	Selkä	Saa-risto	Sisä-saa-risto	Yhteen-sä	Kustan-nukset	Yksi-tyi- set	Raken- nettu	Kun- nos- tettu	Lukum. vuoden lopus- sa	Kustan- nukset	Yksitys- set
Emäsalo	8	48	222	35	313	20287:17	36	-	3	114	Rakennus-	2
Loviisa	6	32	117	87	242	11777:56	25	-	4	51	ja kunnos-	12
Kotka	-	13	107	39	159	6837:14	56	-	2	34	tus kustan- nukset yh-	10
Hamina	1	44	151	27	223	8363:20	59	2	16	67	teensä 2463:70	9
Yhteensä	15	137	597	188	937	47265:07	176	2	25	266	2463:70	33

Viittojen kustannuksiin sisältyy:

varastotililtä -68 = 20.521:20

mm = 19.554:38

v.-69 luotsipiiri = 7.189:49

Viittojen valmistus- ja 47.265:07

apumiesten palkat 7.569:89

Yht.mk. 54.834:96

Taulu 20 A.

Rautaveneet ja niiden kustannukset.

32.16.11.5

32.16.21.1

Luotsiasema	Teräskuttereita	MKH:n tilitoim. maksamat kustannukset	Korjaus- ja kunnossapito- kustannukset	Poltto- ja voitelu- aineiden kustan- nukset	Kustannukset yhteensä	Huom.
Emäsalo	2	14.224:54	6.782:14	6.179:27	27.185:95	
Loviisa	4 + scooteri	23.989:53	28.369:19	24.316:53	76.675:25	
Kotka	-	-	-	286:56	286:56	
Hamina	1	7.645:99	1.058:26	1.890:91	10.595:16	
Yhteensä	7	45.860:06	36.209:59	32.673:27	114.742:92	

Taulu 20 B.

Puuveneet ja niiden kustannukset.

32.16.21.2.2.

32.16.11.5.

Luotsiasema	Veneitä			32.16.11.5.	32.16.21.2.2. Korjaus- ja kunnossapito- kustannukset	Poltto- ja voiteluaine- kustannukset	Kustannukset yhteensä	Huom.
	Moottori	Viitta	Soutu					
Emäsalo	1	3	3	6059:90	1538:06	Poltto- ja	7597:96	Uudishan-
Loviisa		2	4	3606:57	3188:40	voiteluaine-	6794:97	kintoja ei
Kotka	1	1	2	685:15	35:80	kustannukset	720:95	ole ollut.
Hamina	1	3	4	6969:-	478:05	taulussa 20A	7447:05	
Yhteensä	3	9	13	17320:62	5240:31		22560:93	

Taulu 21. Luotsi- ja majakka- asemien valaistus- ja lämmitys-
kustannukset.

32.14.10.1.

Luotsi- asema	Lämmitys		Valaistus		Kustannukset yhteensä
	Aine ja määrä	Kustannus	Aine ja määrä	Kustannus	
Luotsi- piiri- konttori	Vuokra	4948:65			4948:65
Merenk. tark.	Vuokra	1800:-			1800:-
Hamina	Vuokra	2400:-			
Haapasaari	"-	1120:-			3520:-
				Yhteensä mk.	10268:65

Taulu 22. Luotsi- ja majakka-asemien rakennusten kunnossapito- ja kalusto sekä satamien ja laitureiden uusimiskustannukset.

32.14.10.2

Luotsi- tai majakka- asema	Kustannusten laatu	Kustannus	Kustannukset yhteensä
Emäsalo	Sähkön kulutus	7.038:85	
	Kaluston hankinta ja korj.	1.538:15	
	Pyykinpesu	598:75	
	Pesu- ja puhd.tarpeita	697:02	
	Juomaveden kuljetus	289:-	
	Lumen auraus	390:-	
	Rahti- ja kulj.kustannuksia	75:-	
	Viemärin huolto	55:-	
	Hiekkaa	60:-	10.741:77
Loviisa	Sähkön kulutus	238:41	
	Kaluston hankinta ja korj.	4.219:10	
	Dieseleitten korjaukseen	1.016:20	
	Nestekaasua	326:68	
	Pyykinpesu	807:40	
	Pesu- ja puhd.tarpeita	445:94	
	Halkoja 35 m ³	990:50	
	Lumen auraus jäätieltä	215:70	
	Kirj.tarpeita	115:48	
Rahti- ja kuljetuskustannuksia	78:15	8.453:56	
Kotka	Kaluston hankinta ja korj.	1.109:96	
	Pyykinpesu	251:-	
	Pesu- ja puhd.tarpeita	304:32	1.665:28
Hamina	Sähkön kulutus	245:46	
	Kaluston hankinta ja korj.	551:84	
	Pyykinpesu	101:20	
	Pesu- ja puhd.tarpeita	8:50	
	Valopetroolia	105:52	
Kirj.tarpeita	21:80	1.034:32	
Yhteensä	21.894:93	=====	

Taulu 23. Johtoloistojen ja valopoiijujen rakentamis- ja kunnossapitokustannukset.

32.14.14.2.

Loiston nimi ja kustannusten syy	Kustannus	Kustannukset yhteensä
Työkaluja	217:14	
Valopoiijujen kunnostus ja huolto	1.162:75	
2 kpl.40 l.happisäiliöitä	488:94	
Varissaaren loistojen korjaukseen	128:63	
190 l. maalia	728:41	
Rakennustarpeita (puutav.+ nauvoja ym.)	2.596:52	
Laseja,kittiä y.m.	247:67	
Loistojen kuvaukseen	57:05	
Rahti- ja kulj.kustannuksia	510:85	6.137:96
	Yhteensä mk.	6.137:96
	=====	

Taulu 24. Radiomajakkain ja sumumerkinantolaitteiden käyttö- ja kunnossapitokustannukset.

32.14.14.3

32.14.21.2

Aseman nimi	Kustannusten laatu	Kustannus	Kustannukset yhteensä
32.14.14.3	Tutkan korjauksia myös Emäsalon ja Haminan luotsiasemilla	1.512:50	
Orrengrund	Työkaluja ja tarvikkeita	960:89	
	Rahtimaksuja	166:43	
	Korjauskustannuksia (pumpun)	94:74	
	Happea 2 AK-50	18:52	
	Rad.putkia	525:-	3.278:08 x)
		Mk. 3.278:08	=====
32.14.21.2	Orrengrundin dieselmootto-		
Orrengrund	reiden korjauskustannuk-		
	sia	1.310:08	
	Radiomajakka-aseman lait-		
	teiden korjauskustannuk-		
sia	623:48		
Rahtikuluja	66:44	2.000:-	
		Mk. 2.000:-	=====

x) sisältyy mm. 1.773:20

Taulu 26. Luotsi- ja majakka- asemien puhelinkustannukset.

Luotsi-tai	32.14.29.4	32.14.29.1		Kustannukset yhteensä
	Vuosimaks. ja virkapuh.	Vuosimaksut ja virkapuh.	Yksit.puh. vuosimaks.	
Emäsalo		1.897:64	56:-	1.953:64
Loviisa		3.468:35	26:60	3.494:95
Kotka		586:73	38:-	624:73
Hamina		719:03	56:-	775:03
		6.671:75	176:60	16.848:35
Luotsipiiri-konttori	1.512:45		110:-	1.622:45
Merenk. tark.	1.238:58			1.238:58
Yhteensä mk.	2.751:03	6.671:75	286:60	9.709:38

Taulu 27. Merenkulkuhallituksen jäsenen tai virkamiehen toimittamat tarkastukset.

Tarkastusaika	Tarkastaja	Tarkastuksen kohde
15.1	Merenkulun.O.Lehmuskallio	Kuorsalon väylä,lp.konttori ja Kotkan luotsiasema.
23-24.4	-"-	Emäsalon luotsiasema,lp.konttori ja Haminan luotsiasema.
9-10.6	Pääjohtaja ja merenkulun. Lehmuskallio	Haminaan suunniteltuun uuteen väylään tutustuminen.
31.7	Merenkulun.Lehmuskallio ja kamreeri Jurvela	Lp.pääll.Mattian ero ja kassantarkastus.
8-9.8	Pääjohtaja ja merenkulun. Seppänen	Luotsipiirin alueen väylät ja merenkulunturvalaitteet.
26-27.8	Merenkulun.Lehmuskallio ja liikennepääll.Aalto	Kotkan ja Haminan väylien tark.
19.11	Pääjohtaja	Luotsipiirikonttori ja Kotkan luotsiasema.
24.11	Merenkulun.Lehmuskallio ja kamreeri Jurvela	Kassantarkastus.

Taulu 28.

Keskeneräiset asiat.

Asian laatu tai vaiheet

Keskeneräisyyden syy

Ollinkarin väylän haraus

Muiden töiden takia

Kirmosundin väylän haraus

-"-

Taulu 29.

Kirjeenvaihto.

Kirjelmän
lähettäjä
tai vastaan-
ottaja

Saapuneita kirjelmiä

Lähetettyjä kirjelmiä

Suomenk.

Ruotsink.

Yhteensä

Suomenk.

Ruotsink.

Yhteensä

Merenkulku-
hallitus

224

3

227

253

-

253

Luotsi-
asemat

48

44

92

25

-

25

Muut henki-
löt

53

-

53

37

-

37

Yhteensä

325

47

372

315

-

315

Loppulausunto.

Kuluneen vuoden aikana on luotsausten luku lisääntynyt lähes yhdeksällä sadalla ja vastaavasti myös luotsaustulot.

Väylien turvallisuuden parantamiseksi on tehty uusia loisto- ja ja tutkaheijastin.

Haminaan johtavalla 9 metrin väylällä on suoritettu parannustöitä sekä rakennettu ja valaistu 9 metrin väylä Emäsalon L-puolella.

Uuden työaluksen (tarkastusalus) saaminen piirin käyttöön olisi erittäin kiireellistä kasvavien vaatimusten suorittamiseksi.

Kotkan luotsipiirikonttorissa 11 päivänä maaliskuuta 1970.

Luotsipiiripäällikkö



Eino Kontulainen.